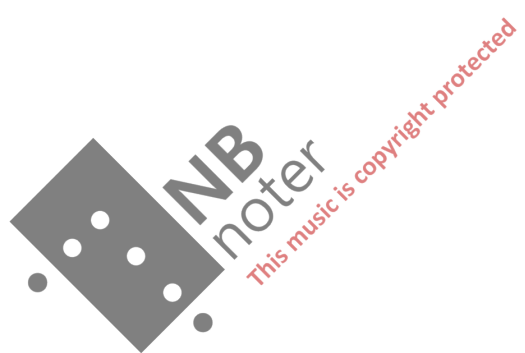


Harald Sæther

Obstupescit venti cinque

**la canzone per
il baryton & il fagotto**





Harald Sæther

Obstupescit venti cinque

Obstupescit,
a Latin word, too hard to translate.
Verb "obstupesco", present tense, third singular (he-she-it...):
it means both "to become senseless", "loose feeling" or "to be astonished, stupefied"
(as in my old apophthegm: "The poet is one who suffers from wonder")
Nanni Cagnone

la canzone per
il baryton & il fagotto

**ai testi di
Nanni Cagnone**

2007

Obstupescit venti cinque

Ruota in un punto
– lo zero unico senza fondamento –
mosso in essere

e rimane senza causa
l'impura l'estatta somiglianza del presente

in alto è
e nel basso
amaro
(ecco com si deve interpretarlo)

in una totalita dandosi il cerchio
il ritorno del dolore venendo toccati,
(la grandezza del luogo e
a qualcosa di non-dedicato)
dopo che sono passate, cave le membra)
la difficulta di mutare
il
:
caotico infalsificabile ultimum

non voglio il vento su questa cosa

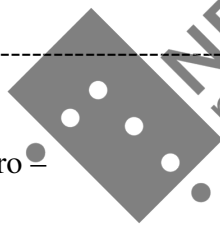
revolves in its point
– the singular baseless zero –
moved into being

and reminds without cause
the impure the exact likeness of the present

high is
and low
bitter
(here is how one must interpret it)

in a totality giving itself the circle,
the return of pain being touched
(the largeness of the place and
or something non-dedicated)
(after they are passed, the hollow limbs)
the difficulty of changing
the
:
chaotic unfalsifiable ultimum –

i don't want the wind on this



NB
noter

This music is copyright protected

SIGNI E AVVERTENZE

Per il voce



= suono multipli

= multiphonic sound



= sottovoce

= whispering



= dalla bocca ha chiuso, apre con uno schiaffo

= with closed mouth, open with a slap sound



= rulla della lingua, dalla soffio

= rolls of the tongue, with breath



= poco a poco suono multipli

= little by little multiphonic sound



= parlante

= talking



= falsetti

= falsets

Per il fagotto



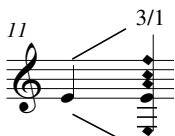
= solo il rulla della lingua, senza soffio. Il rombo tra parentesi indica l'intonazione dello strumento.

= just some rolls of the tongue, without breath. The rhombe (parenthesised) indicates the intonation of the instrument.



= Soffio, senza suono (non impostare le labbra, né lasciar uscire il fiato agli angoli della bocca)

= Breath, without sound (not to plan the lip, don't let the breath go out to the angles of the mouth)



= poco a poco suono multipli

= little by little multiphonic sound



= poco a poco suono reale

= little by little natural sound



= colpo di lingua, senza suono. L'indicazione *slap* comporta un fragoroso colpo d'ancia

= blow of tongue, without sound. The slap indication behaves a deafening blow of reed



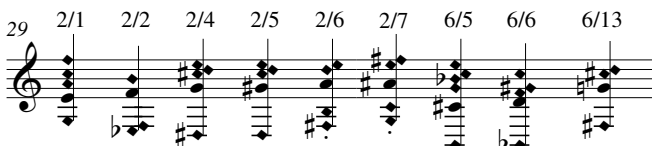
= chiave percossa (segna la posizione di risonanza, non l'altezza del rumore meccanico)

= Key struck (marks the position of resonance, not the height of the mechanical noise)



= suono multipli artificiali, di emissione e controllo sicuri

= multifonic artificial sound, with secure emission and control



OBSTUPESCIT VENTICINQUE

da
What's Hecuba to him or he to Hecuba?

Harald Sæther
Testo: Nanni Cagnone

♩ = 72 ca

Baritone

Bassoon

(Rulla della lingua) *R_{mw}* simile *R_{mw}* *R_{mw}*

ppp *pp* *pp* *p* *pp* *mp*

A

♩ = 56 ca

7

R_{mw} *pp* *p* *mp*

10

gliss. *mf* *mp*

12

un - n - a u - na

bisbigliando - + - + - + - + (respiro circolare) *mf* *mp*

17

cer - ci - o *mp*

chiave percossa *p* *pp*

poc a poco suono multipli *p*

2/1

23 ♩ = 72 ca

23 2/5 2/2 2/5 2/6 2/1

p *pp*

B

♩ = 56 ca

27

sottovoce cantare

ru - o - ta ru - o - ta

mp *p*

colpo di lingua

pp *R*

33 dalla bocca ha chiuso, apre con uno schiaffo

ff *ff* *p* *rit* *R*

36 poco a poco cantare

u - o - ta

colpo di lingua

p *pp*

2/2 2/5 2/1 2/5

40 **C**

sottovoce

i - n u - n po - n - to lo *mp* u - ni - co

poc a poco suono multipli 2/1 poc a poco suono naturale soffio senza suono simile

Rmw *p* *mf*

46

cantare

sen - za fon - da - men - to fo - n - da - - me - n - to

gliss. *pp*

chiave percossa

50

fon - da - - men - to

mp

poc a poco suono multipli

simile 2/6 2/1 *Rmw* chiave percossa

p *f* *p* *f* *p*

56 sottovoce

sen - za fon - da - men - to

p

colpo di lingua

pp

2/2

D

59

poc a poco suono multipli simile

10 9 10 9

mos - so i - n es - se - re e - s - se - re es - se - re

mp *p* *mp*

6/5

pp *pp* *p*

gliss.

tr

R_{mm}

65 — 10 9

$\text{♩} = 72 \text{ ca}$

sottovoce parlante

pre - sen te pre - sen

mp *mp*

2/5 2/2 3 3 3 2/4 3 3 3

pp *mp*

69

cantare

te e ri - ma - ne

ppp *mp* *poco dim.* *mf*

rit. . . .

2/1 3 2/2 3 2/5 3 3 2/1 3

pp *mp* *f* *pp* *pp*

E

73 $\text{♩} = 56 \text{ ca}$

parlante poco a poco cantare simile

sen - za a cau - sa a

pp

R_{mm}

chiave percossa

mp *p* *pp* *p*

75 *falsetto gliss.* *sen - za* *p* *simile gliss.* *cau - sa* *pp* *dalla bocca ha chiuso, apre con uno schiaffo* *ff*

R *pp* *6* *R* *5* *colpo di lingua* *ff*

80 *simile* *ad lib. senza metro* *parlante* *simile* *l'im - pu - ra* *p* *l'es - tat - ta* *mp*

5 *2/2*

85 *gliss.* *gliss.* *gliss.* *som - gli - an - za* *mf* *del pre - se - n - te* *mp* *F* *poc a poco suono multipli* *5* *simile* *6* *ta* *mf* *p*

90 *gli* *pre* *o - b - (st)u -* *p poco cresc.* *f* *p poco cresc.* *11* *10* *6* *6* *7* *7* *8*

R *colpo di lingua* *f* *chiave percossa* *3* *p*

94 $\frac{9}{8}$ $\frac{10}{9}$ $\frac{7}{6}$ $\frac{7}{6}$

pe - - - sc - i - - - t a a

p poco cresc. *pp p poco cresc.* *f sfz sfz*

simile *f p f p pp*

bisbigliando - - - - - (respiro circolare)

G

98 dalla bocca ha chiuso, apre con uno schiaffo falsetto cantare naturale

i - n al - to è e

f ff p f p

$\frac{2}{2}$ $\frac{6}{13}$

ppp mf ppp mf

103 $\text{♩} = 56 \text{ ca}$

nel bas - so a - ma - ro (ec - co com si de - ve in - ter -

gliss. *mp ff*

chiave percossa colpo di lingua

$\frac{6}{6}$ *ppp mp mf*

H cantare

107 pre - tar - lo) o - ob - - stu - u -

ff

chiave percossa

$\frac{2}{5}$ *ff*

♩ = 64 ca

110

pe - es - cit in - u - na - to - ta - li - ta

p

ppp *mp*

R

114

dan - do - si dan - do - si

mp

bisbigliando - + - + - + - +
(respiro circolare)

mf

118

il - cer - ci - o i - - - -

p

mp

R

chiave percossa

10

p

123

parlante cantare parlante

- l ri - tor - no i - l ri - tor - no

gliss.

soffio senza suono colpo di lingua

chiave percossa

10

pp

9

126

cantare

parlante

de - - - - - 1 do -

chiave percossa

soffio senza suono

p

12

10

3 *gliss.*

129

simile

- lo - do - lo - re sch.....

ppp

chiave percossa

10

9

12

3

132

ve ne - do sch..... toc ca - ti

p

mp

12

12

12

135

parlante

dalla bocca ha chiuso, apre con uno schiaffo

o - b - stu-pes-cit

pp

p

ff

ff

9

2/5

J

140 cantare

(la - gran - dez - za
pp

5 5 5 5 5
ppp

144 parlante

Musical score for the song "L'Espresso" by Francesco De Gregori. The score is in 2/1 time and consists of two staves. The top staff is a bass line with lyrics: "a qual - co - sa di non de - di - ca - to)". The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *f*, *ff*, *f*, *mf*, and *mp*. A "protezz" watermark is visible.

148 sottovoce

2/2

(do - po che so - no pas - sa - te, ca - ve le mem - bra) pas -

ppp

151 **molto accel.** parlante sottovoce

sa - te pas - sa - te pas - sa - te pas - sa - te pas - sa - te pas - sa - te pas - sa - te

ppp

155

$\text{♩} = 56 \text{ ca}$
 10 11 10

ad lib.
chiave percossa

10 10

non mute

ob - - - - stu
p poco cresc. **f**

pp **pp** **f** **pp**

159 11 12 11

ad lib. senza metro
cantare

pes - - - - cit
p poco cresc. **f**

la di - fi - col - ta di mu - ta - re
p **mp**

3 3 3

f **pp**

2/6

163

parlante falsetto parlante simile

il: dif - fi - col - ta il: di - mu - ta - re - - - ca - o - ti - co in - fal - si - fi - ca - bi - le ul - ti - ma
mf **mp** **mf**

3 3 3 3

mf **p**

$\text{♩} = 84 \text{ ca}$

166

sottovoce, poco a poco parlante

tum ca - o - ti - co - ti - fal - ci - fi - ca - o - ti - co - bi - le di - mu - ta - re
pp

chiave percossa

3 3

p

170

parlante poco a poco cantare

cantare

di mu - ta - re

p

mp

10

ppp

pp

176

falsetto

molto rit.

di _____ mu - ta - re _____

chiave percossa

10

p

protected

$\text{♩} = 78 \text{ ca}$

180 parlante poco a poco sottovoce

ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co

mp

colpo di lingua

ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co - a - ti - ca - o - ti - co

tempo senza metro (♩ = 52 ca)

184 parlante sottovoce parlante sottovoce simile

non vog-li-o il ven-to vog - li-o il ven-to li - o il ven-to su o il ven-to su ques-ta

f mp f mp mf mp mf mp

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

p

185 parlante sottovoce cantare

il ven-to su ques-ta ven - to su ques ta co-sa to su ques ta co-sa su ques-ta co-sa su

mp *mf* *mp* *mf* *mp*

pp

5 6 5 6

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

186 simile ♩ = 64 ca

ques - ta co - sa ques-ta co - sa co - sa co - sa

f *mp* *f* *mp* *p* *mf*

2/1 2/5

f *ppp*

5 5 6

188

stu - - - pes - - -

p *mf* *p* *mf*

5 5 5 5

pp

190 ♩ = 84 ca

cit co - a - ti - ca - o - ti - co ca - o - ti -

p *mf* *p* *ff* *p*

6 3

p *ff*

10

192 $\text{♩} = 108 \text{ ca}$ cantare

co - a - ti - ca *ff* co - a - ti - ca - o - ti - co *p* *ff* in - fal *mf*

pp

194

fal - si si - fi fi - ca ca - bi bi - le *p*

mp *p* *pp*

198 *molto rit.* $\text{♩} = 72 \text{ ca}$ parlante sottovoce

ul - ti ti - ma ma - tum

(Rulla della lingua) *R*

mf *p* *mp*

202

simile *R*

pp *p* *ppp* *pp*

